

## Gebrauchsanweisung

Cell No. X580

Bevor man einem Kind erlaubt dieses Produkt zu benutzen sollte man zuerst diese Beschreibung gut durchlesen und verstehen. Sollten Sie danach noch Fragen haben, dann setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

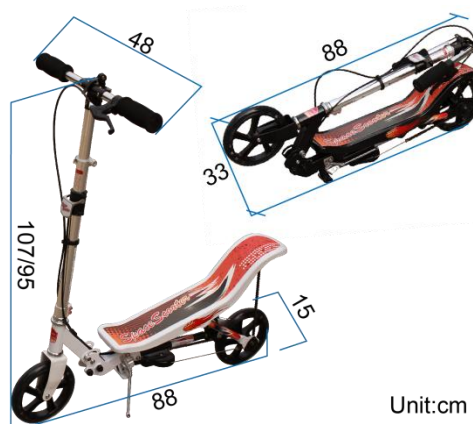
### Besondere Merkmale

- Super leichtes Fahren mit zwei Varianten: als einfacher Roller oder Tretroller.
- Zwei Schnellspanner zur doppelten Sicherheit



### Produkt Information

Name:	SpaceScooter
Altersfreigabe:	8 Jahre
Maximalbelastung:	90 kg
Material:	Stahl / Aluminium
Räder:	2x 8 Zoll PU
Gewicht:	8 kg
Zertifikate:	CE, EN71, EN14619 ASTM-F2264



Unit:cm



**! WARNUNG:** Die Zusammensetzung des Rollers sollte durch eine erwachsene Person erfolgen.  
**! WARNUNG:** Für Kinder unter drei Jahren ist der Roller nicht geeignet.

## Index

- S 2-3 Warn- und Sicherheitshinweise
- S 4 Lernen Sie ihren SpaceScooter kennen
- S 5 Auf- und Zusammenbau Ihres SpaceScooters
- S 6 Umwandlung vom einfachen Roller zum Tretroller; und umgekehrt
- S 7 Wie falte ich meinen SpaceScooter (Roller) zum Transport
- S 8 Wie fahre ich den SpaceScooter als einfachen Roller, und als Tretroller
- S 9+10 Kontroll- und Wartungshinweise

## Warnhinweise



**WICHTIGE BEMERKUNG AN DIE ELTERN:** Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen. Die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten liegt in Ihrer Verantwortung. Deshalb sollten Sie die hier gegebenen Vorschriften mit Ihrem Kind zusammen durchlesen.



Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind alle hier gegebenen Warnungen, Belehrungen und Sicherheitshinweise auch versteht. Wir schlagen weiter vor, dass Sie die, in dieser Gebrauchsanweisung gegebenen Informationen mit jüngeren Fahrern hin und wieder einmal durchlesen und wiederholen.



Des Weiteren sollten Sie auch den SpaceScooter ab und zu überprüfen und ihn wieder in einen guten Zustand bringen. Nur so können Sie Ihr Möglichstes für die Sicherheit Ihres Kindes tun.



**GENERELLE WARNUNG:** Roller sind ausschliesslich zum damit fahren gedacht. Dabei kann man leicht und ungewollt in Situationen geraten, in denen man die Kontrolle verliert und hinfällt. Darum kann Rollerfahren gefährlich sein.



**ALLES, WAS SICH BEWEGT IST GEFÄHRLICH. DESHALB KANN DIE BENUTZUNG EINES ROLLERS AUCH GEFAHREN MIT SICH BRINGEN, VERLETZUNGEN VERURSACHEN, ODER GAR ZUM TODE FÜEHREN. SELBST WENN MAN ALLE SICHERHEITSREGELN BEACHTET BESTEHEN SOLCHE MÖGLICHKEITEN.**



**WARNUNG:** Der luftgefüllte Stossdämpfer steht unter hohem Druck.

Nehmen Sie ihn **niemals** auseinander, vernichten Sie ihn nicht und werfen Sie ihn auch nicht ins Feuer— denn das könnte eine Explosion auslösen!



**VERSICHERN SIE SICH**, dass das Kind beim Fahren immer die richtige Schutzkleidung trägt— so, wie etwa einen guten Sicherheitshelm. Auch wenn das Tragen eines Helmes vielleicht nicht ausserordentlich durch das Lokalgesetz vorgeschrieben ist, so ist es doch ratsam. Auch sollte das Kind nie barfuß oder in Sandalen fahren, sondern es sollte immer Schuhe tragen deren Schnürsenkel gut gebunden sind. Lose Schnürsenkel können in die Räder kommen!



**WER SEINEN VERSTAND NICHT GEBRAUCHT UND DIE REGELN OBEN AUSSER ACHT LÄESST, DER ERHÖHT DAS RISIKO FÜR SCHADEN UND VERLETZUNGEN. DARUM IST DER ROLLER NUR AUF EIGENE VERANTWORTUNG HIN, UND UNTER EINHALTUNG ALLER SICHERHEITSREGELN ZU BENUTZEN. VORSICHT IST IMMER GEBOTEN!**



**WARNUNG: ÜEBERPRÜEFEN SIE DEN ROLLER VOR JEDER BENUTZUNG.** Durch gute Instandhaltung des Rollers wird das Risiko auf Verletzung vermindert. Darum sollte der Roller vor jedem Gebrauch zuerst kontrolliert, und wo notwendig wieder in guten Zustand gebracht werden.



**INFORMIEREN SIE SICH** an Ihrem Wohnsitz über die bestehenden Lokalgesetze und Regeln, die für den Rollergebrauch gelten. Denn wie und wo man einen Roller benutzen darf, das mag gesetzlich geregelt und durch Sonderregeln oder Vorschriften festgelegt sein. Zum Beispiel schreibt das Gesetz die Benutzung eines Helmes beim Rollerfahren vielerorts vor. Prüfen Sie das an Ihrem eigenen Wohnort selber nach.



**WARNUNG:** Benutzen Sie keine Teile eines anderen Herstellers für Ihren Roller, denn alle Roller wurden nach ganz bestimmten Richtlinien gebaut. Originalteile wurden zur Zeit der Herstellung den Erfordernissen des Rahmens, der Gabel und allen anderen Teilen angepasst. Somit könnten die Bauteile anderer Hersteller nicht mit denen Ihres Rollers vereinbar sein.

# Sicherheitshinweise

- Die Benutzung von Helm, Knie- und Ellbogenschutz ist beim Rollerfahren immer ratsam. Und alle Riemen sollten gut befestigt sein.
- Man sollte beim Rollerfahren immer Schuhe tragen.
- Man sollte nur auf einer ebenen Bahn, auf welcher keine Fahrzeuge unterwegs sind, fahren.
- Vermeiden Sie holprige Stellen, Rinnen und weiche Plätze, weil der SpaceScooter sonst plötzlich zum Stehen kommen könnte.
- Nasses Wetter beeinträchtigt das Greifen der Räder, das Bremsen und kann dem Fahrer die klare Sicht nehmen. Darum sollte man nasse Stellen, Sand, Steine, Blätter und Abfall vermeiden.
- In der Nacht sollte man auch nicht fahren.
- Weil sich die Bremsen durch ständigen Gebrauch sehr erhitzen können, sollte man sie nicht vor dem Erkalten berühren.
- Wenn es bergab geht sollte man dem SpaceScooter nicht erlauben schneller und schneller zu fahren.
- Erwachsene müssen Kindern am Anfang beim Aufklappen des Rollers, bei der Höheneinstellung der Lenkstange und beim wieder Zusammenklappen helfen.
- Alle Verkehrsregeln und alle Bestimmungen für Rollerfahrer sollten beachtet werden.
- Auch Fußgänger sollten beim Fahren vermieden werden.
- Der Roller sollte nicht mehr als 90 Kilogramm tragen müssen.
- Kinder unter acht (8) Jahren sollten den Roller gar nicht erst benutzen dürfen. Bis vierzehn (14) Jahren sollte der Rollergebrauch nur unter Anleitung und Aufsicht der Eltern erfolgen.
- Die Größe und das Gewicht eines Kindes bedeuten aber noch lange nicht, dass das Kind auch fähig ist, den SpaceScooter unter Kontrolle zu behalten.
- Die Elternerlaubnis für ein Kind, den Roller zu benutzen, sollte sich darum auch nach dessen Entwicklungsstand und nach der Fähigkeit des Kindes richten.
- Während der Fahrt sollte der Fahrer nicht plötzlich bremsen oder die Richtung wechseln, weil das zum Sturz und zu Verletzungen des Fahrers oder anderer Personen führen kann.

## LERNEN SIE IHREN „ROLLER“ KENNEN

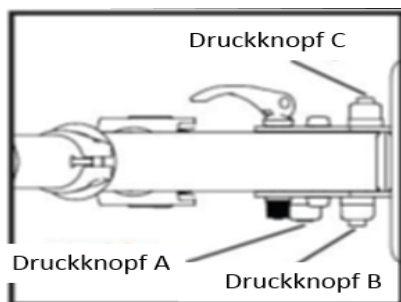
Bitte holen Sie alle Teile aus der Verpackung um zu prüfen ob die Farbe angekratzt ist, oder ob durch den Transport Beulen verursacht wurden. Der Roller wurde in der Fabrik schon zusammengesetzt und verpackt. Somit sollte es keine wirklichen Probleme für Sie geben, auch wenn die Verpackung etwas verbeult und verkratzt sein mag.



1. Handgriff
2. Lenker
3. Handbremse
4. Oberes Lenkungsrohr mit T Stück
5. Entriegelung (Trittplächen Stossdämpfer)
6. Untere Lenkungsstange
7. Rahmen
8. Vorderrad
9. Entriegelungsknöpfe L & R für den Faltmechanismus (Falter)
10. Luftfeder
11. Hinterer Rahmen
12. Hinterrad
13. Trittpläche
14. Faltmechanismus (Falter)
15. Antriebsmechanismus
16. Schnell – Löser
17. Seitenständer



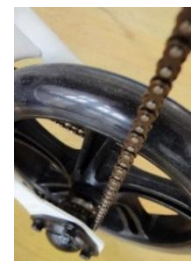
Antriebsmechanismus mit Luftdruckdämpfer



Es ist immer der Druckknopf mit dem meisten Widerstand aktiv



Faltbarer Lenker



Schwungrad

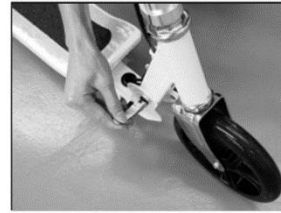
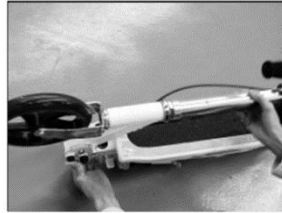
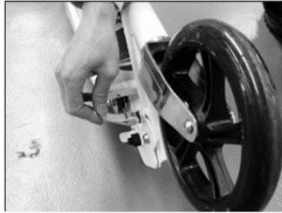
# Auf- und Zusammenbau Ihres SpaceScooters

## Die Bremse

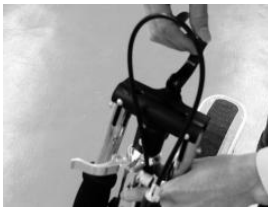


**BEACHTEN SIE:** Beim Verpacken in der Fabrik wurde die Schraube am Bremsgriff noch nicht fest angezogen. Der Kunde muss diese Schraube darum festziehen bevor der Roller benutzt wird. Man schiebe erst den Bremsgriff in die Position, die einem am besten erscheint. Danach ist dann die Schraube mit dem inneren Sechskantschlüssel festzudrehen.

## Aufklappen



1. Man öffnet die Falter indem man den Schnell-Löser rechterhand der Faltvorrichtung aufmacht.
2. Danach drückt man auf den Knopf des Falters (A) um das Kopfrohr zu lösen, und zieht dann das Steuerungsrohr hoch, bis es in der richtigen Position fest geschlossen werden kann.
3. Machen Sie die Schnell-Lösung rechterhand der Faltvorrichtung fest, um diese zu verriegeln.



4. Lösen Sie die Schnell-Löser am oberen Ende des T-Rohres.
5. Dann setzt man die linke und die rechte Lenkstange ein und befestigt sie, indem man die federgeladenen Knöpfe drückt und sie in das T-Rohr schiebt. Überprüfen Sie, ob beide Lenkstangen mit Hilfe der Federknöpfe im T-Rohr richtig festsitzen.
6. Schließen Sie die Schnell-Lösung wieder, damit die Lenkstangen fest bleiben.



**WARNUNG:** Wenn man den Hebel des Schnell-Lösers nicht wieder gut anzieht, dann kann sich das T-Rohr beim Fahren nach oben oder nach unten verschieben, was zum Verlust der Kontrolle und zum Fall führen kann.



10. Das vordere Rad muss festgehalten werden um die Tretplatte aufzufalten. Dazu kann man entweder den Fuß, oder ein anderes Objekt benutzen.
11. Dann hält man das Steuerungs-Rohr mit der linken Hand fest, und zieht die Entriegelung des Rahmens mit der rechten Hand. Gleichzeitig zieht man das Steuerungs-Rohr etwas vorwärts, sodass sich das Hinterrad etwas vom Boden abhebt. Dann wird sich die Tretplatte auch langsam heben. Man lässt die Tretplatte bis zur erwünschten Position hochkommen und lässt dann die Entriegelung wieder los. Die Tretplatte wird dann in der Position festsitzen.

## TIPP

WENN SICH DIE TRETPLATTE NICHT NORMAL HEBT, dann kann man etwas nachhelfen indem man das vordere Ende der Tretplatte etwas hochzieht.

# Benutzung als einfachen Roller

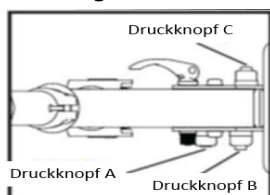


## 1. Falten der Tretplatte:

Zuerst muss man die Tretplatte in die Horizontale bringen, und vielleicht durch Anheben der Platte am vorderen Ende etwas nachhelfen. Man hält das Steuerungs-Rohr mit der linken Hand und zieht die Entriegelung mit der anderen Hand um das Luftdruck-Federvertil der Luft Feder zu öffnen. Gleichzeitig tritt man auf die Tretplatte, um diese herunter zu drücken.

## 2. Das Steuerungs-Rohr einstellen:

Um das Steuerungs-Rohr in die richtige Stellung für den Gebrauch eines einfachen Rollers zu bringen, drückt man auf den „Fahr“-AufschlieÙknopf (B) (Druckknopf). Dies öffnet das Kopfrohr, sodass das Steuerungs-Rohr weiter hochgezogen werden kann. In der normalen Roller Position muss es fest sein.



Es ist immer der Druckknopf mit dem meisten Widerstand aktiv

## Die Umwandlung eines einfachen Rollers in einen SpaceScooter (Tretroller)



## Einstellen des Steuerungs-Rohres:

1. Man öffnet den Schnell-Löser der Faltvorrichtung.
2. Dann drückt man Knopf (C) und zieht das Steuerungs-Rohr rückwärts, sodass es sich in der Tretroller Position versichert.
3. Die Tretplatte aufmachen: Man hält das Steuerungs-Rohr mit der linken Hand fest und zieht die Entriegelung mit der rechten Hand. Gleichzeitig zieht man das Steuerungs-Rohr etwas vorwärts, sodass sich das Hinterrad ein wenig vom Boden abhebt. Dann, wenn die Tretplatte bis zur rechten Position hoch gekommen ist, lässt man die Entriegelung los.

# Den Roller zur Lagerung zusammenklappen



Die Tretplatte falten: Die Tretplatte ist in die horizontale Position zu bringen. Dazu kann man vorne etwas beitragen indem man ein wenig anhebt. Man hält das Steuerungs-Rohr mit der linken Hand fest und zieht die Entriegelung. Mit der anderen Hand öffnet man das Luftventil. Gleichzeitig tritt man auf die Tretplatte und drückt diese herunter.

Das Steuerungs-Rohr falten: Zum Falten öffnet man den Schnell-Löser des Steuerungs-Rohres, drückt den federgeladenen Knopf und schiebt das obere Steuerungs-Rohr herunter. Der federgeladene Stift sollte dann in das Loch am unteren Ende des unteren Steuerungs-Rohres einrasten. Dann schließt man den Schnell-Löser.



Die Lenkstange falten: Oben am T-Rohr öffnet man den Schnell-Löser und zieht die Lenkstange vom T-Rohr, indem man den federgeladenen Knopf an der Lenkstange drückt. Dann faltet man die Lenkstange in die Faltposition hinunter.



Das Kopf-Rohr falten: Man öffnet den Schnell-Löser rechterhand der Faltvorrichtung und drückt den „Fahr-AufschlieÙknopf (9) um das Kopf-Rohr aufzuschließen. Dann drückt man das Steuerungs-Rohr herunter bis es sicher in aufrechter Position geschlossen ist. Daraufhin zieht man den Schnell-Löser auf der rechten Seite des Fahr-Zusammenfalters wieder fest, um die Faltung wieder fest zu verschließen.



## Wie ich meinen SpaceScooter als einfachen Roller benutze

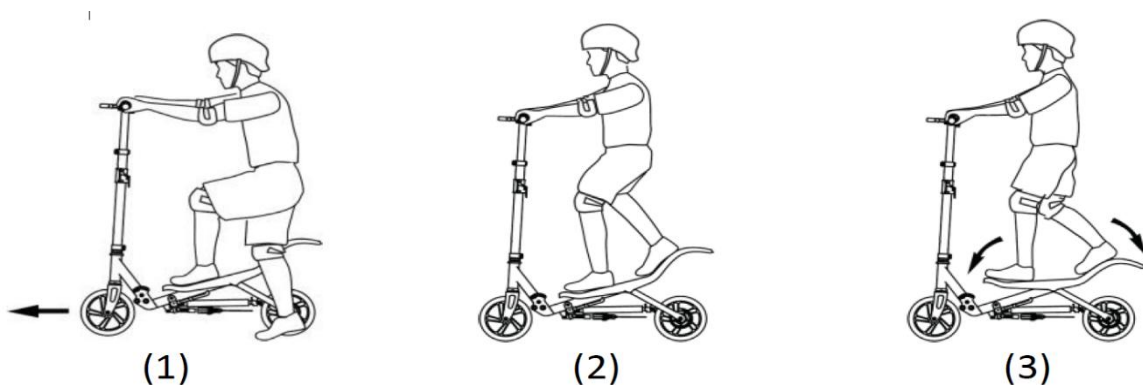


Halten Sie die Lenkstange mit beiden Händen. Dann stellt man einen Fuß auf die Tretplatte und kickt sich mit dem anderen Fuß auf dem Boden vorwärts. Um eine Kurve besser zu nehmen lehnt man sich etwas in die Richtung in die man lenken will. Wenn man dann anhalten will, sollte man das kontrolliert tun, und nicht plötzlich bremsen. Zum langsameren Anhalten zieht man den Bremshandgriff leicht mit der Hand an, und die Fahrt vermindert sich daraufhin. Wir schlagen vor, dass man erst den Bremsvorgang bei verschiedenen Geschwindigkeiten übt. Bevor man mit dem Roller zwischen anderen Personen herumfährt sollte man auf einer offenen, hindernislosen und übersichtlichen Stelle üben.

## Wie ich meinen SpaceScooter als Tretroller benutze

Halten Sie die Lenkstange mit beiden Händen fest. Dann stellt man den einen Fuß auf das vordere Ende der Tretplatte und kickt sich mit dem Fuß, der noch auf dem Boden steht, vorwärts. Wenn der Tretroller dann rollt, nimmt man schnell den Fuß von der Erde und stellt ihn auf den hinteren Teil der Tretplatte, sodass man dort nun mit beiden Füßen steht. Dann bewegt man abwechselnd die Füße rauf und runter um nun ohne Bodenberührung zu fahren. Um eine Kurve zu machen lehnt man sich leicht in die Richtung zur Seite in die man fahren will. Man sollte nie ganz plötzlich bremsen sondern kontrolliert die Fahrt verringern. Dazu zieht man leicht die Finger der Hand am Bremshandgriff zusammen.

Wir schlagen auch vor, dass man das Bremsen erst an einem Platz übt, an dem es keinerlei Hindernisse gibt. Bremsübungen sollte man zuerst auch bei verschiedenen Geschwindigkeiten machen. Erst dann sollte man den Tretroller an solchen Stellen benutzen an denen Fußgänger sind.





# Einstellen und Prüfen

## Die Kragenklemme prüfen

Mit einem 5mm Sechskantschlüssel prüft man, ob die Schraube an der Kragenklemme auch fest angezogen ist. Eigentlich geschah das schon in der Fabrik, aber die geringe Möglichkeit besteht, dass sich die Schraube durch den Versand etwas gelockert hat.



**Warnung:** Das Steuerungsrohr kann sich beim Fahren verschieben, wenn die Klemme beim Lenkkopflager nicht festgezogen ist. Dadurch kann sich der Lenker verschieben und dadurch wird der SpaceScooter unkontrollierbar. Dies führt unweigerlich zu einem Unfall und Verletzungen.

## Die Schnell-Löser prüfen

Wenn man fahren will, so prüfe man zuerst ob alle Schnell-Löser auch fest sind. Die Überprüfung macht man folgendermaßen:

- 1) man öffnet den Hebel des Schnell-Lösers,
- 2) man stellt die Mutter des Schnell-Lösers ein,
- 3) und dann schließt man den Hebel des Schnell-Lösers wieder. Sollte der Schnell-Löser dann noch nicht richtig gesichert sein, so wiederholen Sie den Prozess.



## Die Kugellager und Räder prüfen

Unter normalen Umständen brauchen Räder und deren Kugellager keinerlei Wartung. Trotzdem ist es die Pflicht des Eigentümers, oder des Erziehungsberechtigten, sich hin und wieder einmal selbst zu überzeugen, ob die Räder auch nicht abgenutzt sind, ob die Achsen nicht klemmen, ob die Kugellager nicht seitlichen Spielraum haben und ob Roller-Teile nicht lose sind. Wenn etwa ein Rad oder ein Kugellager Spielraum gewonnen hat, dann ist das ein Zeichen dafür, dass zu viel Verschleiß stattgefunden hat.



## Vor jeder Benutzung überprüfen Sie die Bremse folgendermassen:

Ziehen Sie die Bremse an und schieben Sie den Roller vorwärts. Das Hinterrad sollte dann blockiert sein und der Roller sollte nicht nach vorne zu schieben sein. Aber der Roller kann dann wieder vorwärts geschoben werden, sobald die Bremse losgelassen wird. Falls die Bremse nicht gut funktioniert, muss vor weiterem Gebrauch des Rollers die Bremse wieder neu eingestellt werden, oder sie ist zu reparieren.

Kleinere Einstellung: Man korrigiert die Einstellung der Schraube am Bremsgriff falls sie zu lose oder zu fest ist.

Grosse Einstellungen:

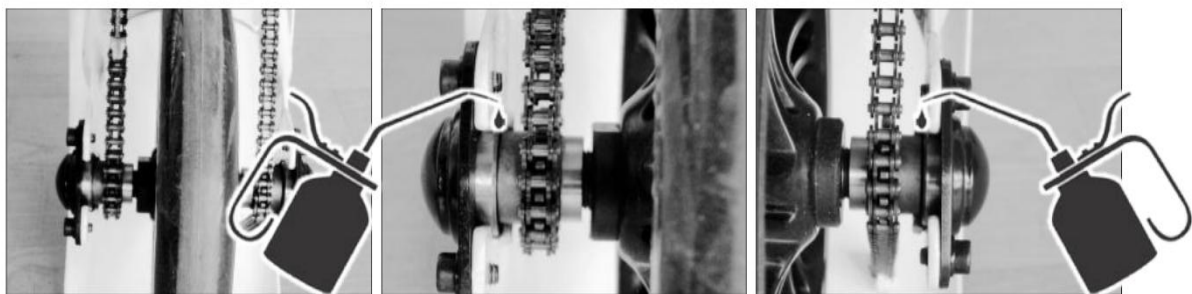
- 1) Man löst die Bremskabel-Mutter.
- 2) Danach zieht man das Bremskabel mit einer Spitzzange bis in die gewünschte Position,
- 3) und dann dreht man die Kabel Mutter wieder fest.



**Warnung:** Wenn ein Roller zu schnell fährt und man durch den Bremsverlust ausser Kontrolle gerät, kann das zu einem Unfall führen und schwerwiegende Konsequenzen haben.

## Das Schwungrad prüfen und periodisch Ölen

Man sollte vor jedem Gebrauch horchen, ob das Schwungrad ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Wenn ein ungewöhnliches Geräusch zu hören ist, dann stellt man den Roller auf den Kopf und gibt 3 bis 5 Tropfen Öl in den Spalt zwischen dem Schwungrad und dem Kugellager. Daraufhin wartet man eine Minute bis das Öl ins Schwungrad eindringt. Wenn auch der Roller keine ungewöhnlichen Geräusche von sich gibt, so sollte der Benutzer doch jeden Monat etwas nach ölen. Dann wird der Roller besser laufen und länger halten.



## **Gewährleistungs-Erklärung des Herstellers**

Der Hersteller gibt diese Gewährleistung für eine Zeitspanne von 6 Monaten nach dem Kauf. Er verspricht, dass dieses Produkt frei von Herstellungsfehlern ist. Aber dieses Versprechen gilt keinesfalls für normalen Verschleiß, Beschädigung, Versagen oder Verlust durch fehlerhaften Zusammenbau, mangelhafter Überprüfung oder schlechte Aufbewahrung.

Diese Gewährleistung wird dann ungültig, wenn das Produkt jemals

- für andere Zwecke als für Erholung Verwendung fand;
- in irgendeiner Weise abgeändert wurde;
- oder vermietet war.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Begleit-oder Folgeschäden, oder Verlust. Auch nicht, wenn er aus direktem oder indirektem Gebrauch dieses Produktes entstanden sein sollte.

Der Hersteller wie auch der Importeur bietet auch keine verlängerte Gewährleistung an.

Aber wenn Sie eine längere mitgekauft haben, dann muss diese durch die Firma, in der Sie das Produkt gekauft haben, eingehalten werden. Bitte heben Sie Ihre Quittung und diese Gebrauchsanweisung gut auf. Sie werden sie später vielleicht einmal benötigen.

## **Copyright**

Nothing from this manual may be copied, used, duplicated or reproduced without prior permission from Space scooter.

Exclusive Importer and licensee for Europe:

Easy2 Company BV - SpaceScooter.eu

Heerhugowaard- Holland

Telefon: +31 (0)72 850 2601

Website: Spacescooter.eu

E-mail: info@spacescooter.eu